



Meldung von GERINGFÜGIGEN UND FREIEN EINGRIFFEN*
Segnalazione di INTERVENTI NON SOSTANZIALI E LIBERI*

Geplanter Arbeitsbeginn - presumibile inizio degli interventi:

Kurzbeschreibung der Arbeiten - descrizione breve degli interventi:

GERINGFÜGIGER EINGRIFF i.S.d Beschluss Nr. 3489 vom 25.09.2000 i.g.F.
 Geringfügige Eingriffe für Erdbewegungen und Materialablagerungen mit geringer forstlich- hydrogeologischer oder Umweltbelastung, welche ohne jegliche Ermächtigung hinsichtlich des Raumordnungs-, des Forst- und des Landschaftsschutzgesetzes durchgeführt werden können.

INTERVENTO NON SOSTANZIALE ai sensi della Delibera N. 3489 del 25.09.2000 n.t.v.
 Interventi non sostanziali per movimenti di terra e deposito di materiali con lieve impatto idrogeologico-forestale o ambientale, i quali possono essere eseguiti senza alcuna autorizzazione.

FREIER EINGRIFF i.S.d Art. 71 und Anhang C des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, Raum und Landschaft, i.g.F.
 Die Maßnahmen, die im Anhang C angegeben sind, können ohne ausdrückliche Baugenehmigung ausgeführt werden. Mit Verordnung der Landesregierung können die Maßnahmen und Tätigkeiten laut Anhang C in Einklang mit dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 13. Februar 2017, Nr. 31, in geltender Fassung, spezifiziert werden.

INTERVENTO LIBERO ai sensi dell'art. 71 e allegato C della L.P. del 10/07/2018, n. 9, n.t.v.
 Sono eseguiti senza alcun titolo abilitativo edilizio gli interventi indicati nell'allegato C. La Giunta provinciale può specificare gli interventi e le attività di cui all'allegato C in conformità al decreto del Presidente della Repubblica 13 febbraio 2017, n. 31, e successive modifiche.

Füllen Sie dieses Formular am Computer aus. Sie haben folgende Möglichkeiten die Meldung einzureichen:

Compili questo modulo al computer. Ha le seguenti possibilità di consegnarlo:

- Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten:** ausgefülltes Formular ausdrucken, unterzeichnen und an der Servicestelle abgeben oder per Post senden
 - Zertifizierte E-Mail:** ausgefülltes Formular digital unterzeichnen (Antragsteller/in und Techniker/in oder nur Techniker/in, vorausgesetzt ihm/ihr wurde die Sondervollmacht zur digitalen Unterzeichnung/Einreichung erteilt) und an tec.ritten.renon@legalmail.it senden
- Posta elettronica certificata:** firmare digitalmente il modulo compilato (richiedente e tecnico/a oppure solo tecnico/a purché gli/le sia stato/a conferito/a la [procura speciale](#) per la sottoscrizione/presentazione digitale) e inviarto a tec.ritten.renon@legalmail.it

DER/DIE UNTERFERTIGTE als Privatperson oder in seiner Eigenschaft als rechtlicher Vertreter (entsprechende Felder ausfüllen)
IL/LA SOTTOSCRITTO/A come persona privata o in qualità di rappresentante legale (compilare le rispettive caselle)

DATEN DER PRIVATPERSON ODER DES RECHTLICHEN VERTRETERS – DATI DELLA PESONA PRIVATA O DEL RAPPRESENTANTE LEGALE

Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon- / Mobilnr. – n. di telefono / di cellulare	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		

GGF. DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – EVENT. DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO

Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio					
Straße – via		Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune	
Steuernummer – codice fiscale		MwSt.-Nr. – Partita IVA	Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		

- * Bei **mehreren Antragstellern / Eigentümern** müssen die ersten beiden Seite für jeden weiteren betroffenen ausgefüllt werden
- * In caso di **più richiedenti / proprietari** devono essere compilate le prime due pagine per ogni ulteriore coinvolto

EIGENTÜMER/IN DER LIEGENSCHAFT (nur angeben falls nicht mit dem/der Antragsteller/in übereinstimmt)
PROPRIETARIO/A DELL'IMMOBILE (indicare solo se non coincide con il/la richiedente)

EINZELPERSON - PERSONA SINGOLA					
Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	

Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune	Telefon-/Mobilnr. – n. di telefono/di cellulare
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E-Mail – e-mail		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
KÖRPERSCHAFT/GESELLSCHAFT/KONDOMINIUM - ENTE/SOCIETÀ/CONDOMINIO			
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio			
<input type="text"/>			
Straße – via		Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
Steuernummer – codice fiscale		MwSt.-Nr. – Partita IVA	Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>

LAGE DER BAUARBEITEN UBICAZIONE DEI LAVORI			
K.G. – C.C.	Ort – Luogo		Straße – via
<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Bp. – p.ed.	m.A.–p.m.	B.E.–sub.	E.ZI. – P.T.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.		Flächenwidmung – destinazione urbanistica
<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.		Flächenwidmung – destinazione urbanistica
<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.		Flächenwidmung – destinazione urbanistica
<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>

ART DER GERINGFÜGIGEN EINGRIFFE: i.S.d Beschluss Nr. 3489 vom 25.09.2000 i.g.F.
TIPO D'INTERVENTI NON SOSTANZIALE: ai sensi della Delibera N. 3489 del 25.09.2000 n.t.v

<input type="checkbox"/>	a) Unwetterschäden und ordentliche Instandhaltung an Infrastrukturen - danni derivanti da avversità atmosferiche ed interventi di ordinaria manutenzione di infrastrutture
Eingriffe zur umgehenden Beseitigung von Unwetterschäden und Murenabgängen in Folge von Rohrbrüchen und Eingriffe zur ordentlichen Instandhaltung an Infrastrukturen, wie Straßen, Wasser- und Beregnungsleitungen sowie Stützmauern, ordentliche Instandhaltung der bestehenden offenen Be- und Entwässerungsgräben, sowie der Drainagen und der alten Steindrainagen, dabei darf nur der ursprüngliche Zustand wiederhergestellt werden.	Interventi diretti all'immediata eliminazione dei danni derivanti da avversità atmosferiche o caduta di frane a seguito di rotture alle tubazioni ed interventi di ordinaria manutenzione di infrastrutture, quali strade, acquedotti ed impianti di irrigazione, nonché muri di sostegno, manutenzione ordinaria degli esistenti canali aperti di irrigazione e di drenaggio, nonché dei drenaggi stessi e dei drenaggi vecchi in pietra; in tali casi può essere unicamente ripristinato lo stato anteriore.

<input type="checkbox"/>	b) Umbruch und Umwandlung landwirtschaftlicher Kulturgründe - volti all'aratura e trasformazione della coltura agricola
Eingriffe zum Umbruch von Äckern, Obstwiesen und Weingärten, sowie alle Eingriffe zur Umwandlung von intensiv genutzten landwirtschaftlichen Kulturgründen in andere intensiv genutzte landwirtschaftliche Kulturgründe, sofern die Unterschutzstellungsdekrete keine Verbote vorsehen; dabei dürfen aber Geländeänderungen oder Sprengungen nicht durchgeführt, Trockenmauern nicht zerstört und forstliche Gehölze nicht gerodet werden; Anlage von Terrassen im Weinbau unter der Bedingung, dass ein bündiger Übergang zum angrenzenden gewachsenen Gelände hergestellt wird und keine Trockenmauern beseitigt und forstlichen Gehölze gerodet werden; Trockenmauern dürfen instandgehalten und wiederhergestellt werden.	Interventi volti all'aratura di campi, frutteti e vigneti, nonché tutti gli interventi volti alla trasformazione di terreni a coltura agricola intensiva in altra coltura agricola intensiva, qualora i decreti di vincolo non prevedano divieti al riguardo; in tal caso non possono peraltro essere eseguite modifiche al terreno o impiegati esplosivi; non possono distruggersi i muri a secco e dissodarsi piante legnose forestali; realizzazione di terrazze per vigneti, a condizione che venga creato un passaggio che si trovi a livello con il territorio confinante e che non vengano distrutti muri a secco e dissodate piante legnose forestali; muri a secco possono essere soggetti a manutenzione e ricostruiti.
Maßnahme: Intervento:	Fläche: superficie: <input type="text"/> m ²

<input type="checkbox"/>	c) händisch durchgeführte Eingriffe - interventi eseguiti manualmente
händisch durchgeführte Eingriffe, sofern die Unterschutzstellungsdekrete keine Veränderungsverbote vorsehen und sofern mit den Eingriffen keine Nutzungsänderung verbunden ist.	Interventi eseguiti manualmente, qualora i decreti di vincolo non prevedano divieti di cambiamento dello stato dei luoghi e qualora agli interventi non consegua un cambiamento della destinazione d'uso del terreno.

<input type="checkbox"/>	d) Grabungsarbeiten Entnahme von Wasserproben und ordentliche Instandhaltung von Quellfassungen - lavori di scavo prelievo di campioni d'acqua e manutenzione ordinaria dei punti d'acqua
kleine Grabungsarbeiten bei Quellen vor Entnahme von Wasserproben sowie die ordentliche Instandhaltung von Quellfassungen, außer im Bereich von Biotopen und Naturdenkmälern.	piccoli lavori di scavo presso sorgenti prima del prelievo di campioni d'acqua, nonché lavori di manutenzione ordinaria dei punti d'acqua, ad eccezione di quelli nell'ambito di biotopi e monumenti naturali.

<input type="checkbox"/>	e) Standplätze und Stützen für Seilkräne und Seilwinden - posteggi e tralici per gru a cavo e verricelli
Eingriffe für die Errichtung von Standplätzen und Stützen für Seilkräne und Seilwinden mit zeitlich begrenzter Nutzungsdauer.	Interventi per la realizzazione di posteggi e tralici per gru a cavo e verricelli aventi tempi d'impiego limitati.

<input type="checkbox"/>	f) Holzzäune - recinti in legno
Errichtung von Holzzäunen außerhalb der geschlossenen Ortschaften.	realizzazione di recinti in legno al di fuori dei centri abitati.
Länge: lunghezza: <input type="text"/> m	Höhe: altezza: <input type="text"/> m

ART FREIER EINGRIFFE: i.S.d Art. 71 und Anhang C des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, Raum und Landschaft, i.g.F. TIPO D'INTERVENTO LIBERO: ai sensi dell'art. 71 e allegato C della L.P. del 10/07/2018, n. 9, n.t.v.		
<input type="checkbox"/>	C1) ordentliche Instandhaltungsmaßnahmen laut Artikel 62 Absatz 1 Buchstabe a) - gli interventi di manutenzione ordinaria di cui all'articolo 62, comma 1, lettera a)	
a)	„ordentliche Instandhaltungsmaßnahmen“ alle Baumaßnahmen zum Instandsetzen, Erneuern und Austausch der Gebäudeoberflächen sowie Arbeiten, die notwendig sind, um die vorhandenen technischen Anlagen zu ergänzen oder funktionsfähig zu erhalten	„interventi di manutenzione ordinaria“, gli interventi edilizi che riguardano le opere di riparazione, rinnovamento e sostituzione delle finiture degli edifici e quelle necessarie ad integrare o mantenere in efficienza gli impianti tecnologici esistenti
<input type="checkbox"/>	C2) Beseitigung architektonischer Barrieren - eliminazione di barriere architettoniche	
	Maßnahmen zur Beseitigung architektonischer Barrieren, die nicht den Bau von Außenrampen oder Außenaufzügen oder sonstigen Konstruktionen erforderlich machen, durch die die äußere Form des Gebäudes verändert wird;	gli interventi volti all'eliminazione di barriere architettoniche che non comportino la realizzazione di rampe o di ascensori esterni, ovvero di manufatti che alterino la sagoma dell'edificio;
<input type="checkbox"/>	C3) befristete Bauarbeiten zur geognostischen Forschung im Untergrund - opere temporanee per attività di ricerca nel sottosuolo	
	befristete Bauarbeiten zur geognostischen Forschung im Untergrund – ausgenommen die Exploration von Kohlenwasserstoffen –, die außerhalb des bebauten Ortskerns durchgeführt werden;	le opere temporanee per attività di ricerca nel sottosuolo che abbiano carattere geognostico, ad esclusione di attività di ricerca di idrocarburi, e che siano eseguite in aree esterne al centro edificato;
<input type="checkbox"/>	C4) Aufstellen von saisonalen mobilen Gewächshäusern - serre mobili stagionali	
	das Aufstellen von saisonalen mobilen Gewächshäusern zum Zwecke der landwirtschaftlichen Nutzung ohne Mauerteile sowie das Anbringen von Hagelnetzen, Kulturschutzfolien und Kulturschutznetzen;	le serre mobili stagionali funzionali allo svolgimento dell'attività agricola, sprovviste di strutture in muratura, le reti antigrandine, i teli e le reti protettive per colture agrarie;
<input type="checkbox"/>	C5) Bauarbeiten zum Zweck der Erfüllung objektiver dringender und vorübergehender Bedürfnisse - opere dirette a soddisfare obiettive esigenze contingenti e temporanee	
	Bauarbeiten zum Zweck der Erfüllung objektiver dringender und vorübergehender Bedürfnisse, welche nach Ende der Notwendigkeit und jedenfalls innerhalb einer Frist von nicht mehr als 90 Tagen unverzüglich entfernt werden. Der Baubeginn ist der Gemeinde mitzuteilen;	le opere dirette a soddisfare obiettive esigenze contingenti e temporanee e ad essere immediatamente rimosse al cessare della necessità e, comunque, entro un termine non superiore a novanta giorni, previa comunicazione di avvio lavori al Comune;
<input type="checkbox"/>	C6) Bodenlege- und Feinarbeiten an Außenflächen - opere di pavimentazione e di finitura di spazi esterni	
	Bodenlege- und Feinarbeiten an Außenflächen, auch an Halteflächen, bei denen der Durchlässigkeitsindex eingehalten wird, einschließlich der Errichtung von vollständig unterirdischen nicht zugänglichen Luftschächten, von Wasserauffangbecken und von unterirdischen verschlossenen Räumen;	le opere di pavimentazione e di finitura di spazi esterni, anche per aree di sosta, che siano contenute entro l'indice di permeabilità eventualmente definito dalla pianificazione comunale, ivi compresa la realizzazione di intercapedini interamente interrate e non accessibili, vasche di raccolta delle acque, locali tombati;
<input type="checkbox"/>	C7) Solar- und Photovoltaikpaneele für Gebäude - pannelli solari e fotovoltaici a servizio di edifici	
	Solar- und Photovoltaikpaneele für Gebäude außerhalb des historischen Ortskerns;	i pannelli solari e fotovoltaici a servizio di edifici situati al di fuori del centro storico;
	Zu Berücksichtigen: Elektroprojekt, Meldung beim städtischen Gebäudekataster, Benutzungsgenehmigung und Konformitätserklärung.	Da considerare: progetto elettronico, denuncia catasto edilizio urbano, licenza d'uso e certificato di conformità.
<input type="checkbox"/>	C8) Spielflächen und Ausstattungselemente für Gebäudezubehörfächen - aree ludiche e elementi di arredo delle aree pertinenziali degli edifici	
	nicht auf Gewinn ausgerichtete Spielflächen und Ausstattungselemente für Gebäudezubehörfächen;	le aree ludiche senza fini di lucro e gli elementi di arredo delle aree pertinenziali degli edifici;
<input type="checkbox"/>	C9) Erdbewegungsarbeiten (Land- und Forstwirtschaft, Weidetätigkeit) - movimenti di terra (Agricoltura, foreste, agro-silvo-pastorali)	
	direkt mit land- und forstwirtschaftlicher und Weidetätigkeit verbundene Erdbewegungsarbeiten, einschließlich der Maßnahmen an landwirtschaftlichen Wasseranlagen, durch die der Zustand der Orte nicht dauerhaft durch Gebäude oder andere Zivilbauten verändert wird und bei denen es sich um Tätigkeiten und Bauarbeiten handelt, die den Wasserhaushalt des Gebietes nicht verändern;	i movimenti di terra strettamente pertinenti all'esercizio dell'attività agricola e le pratiche agro-silvo-pastorali, compresi gli interventi su impianti idraulici agrari, che non comportino alterazione permanente dello stato dei luoghi con costruzioni edilizie ed altre opere civili, e sempre che si tratti di attività ed opere che non alterino l'assetto idrogeologico del territorio;
<input type="checkbox"/>	C10) Forstwirtschaft - forestazione	
	das Schlägern, das Forsten, das Wiederaufforsten, Bonifizierungsarbeiten, Brandschutzmaßnahmen und Erhaltungsarbeiten in den Wald- und Forstgebieten laut Artikel 12 Absatz 1 Buchstabe f), sofern sie nach der einschlägigen Gesetzgebung vorgesehen und bewilligt sind.	il taglio culturale, la forestazione, la rifeorestazione, le opere di bonifica, antincendio e di conservazione da eseguirsi nei boschi e nelle foreste indicati dall'articolo 12, comma 1, lettera f), purché previsti ed autorizzati in base alla normativa in materia.
<input type="checkbox"/>	C11) Sanierung bestehender Öfen und Kamine - Interventi di risanamento di stufe e camini	
	Maßnahmen zur Sanierung bestehender Öfen und Kamine.	Interventi di risanamento di stufe e camini esistenti.

**HINWEISE
NOTE**

- Sie haben **3 (drei) Jahre Zeit** die Arbeiten durchzuführen und abzuschließen.
- Der **Beginn und Abschluss der Arbeiten** muss dem Bauamt **schriftlich** mitgeteilt werden.
- **GERINGFÜGIGE EINGRIFF: Vor Beginn sämtlicher Arbeiten, bei welchen der Einsatz von Maschinen erfolgt, muss eine schriftliche oder mündliche Meldung bei der gebietsmäßig zuständigen Forststation erfolgen.**
- **FREIER EINGRIFF: Die Maßnahmen müssen auf jeden Fall den Vorgaben der Instrumente für die allgemeine und die Durchführungsplanung der Gemeinde sowie der Fachpläne entsprechen. Ebenso sind die für das betroffene Gebiet geltenden Bindungen zu beachten. Unberührt bleiben die von Bestimmungen anderer Sachbereiche auferlegten Vorschriften, die sich auf die Regelung der Tätigkeit zur Gebietsumwandlung auswirken.**
- Ha **3 (tre) anni di tempo** per eseguire ed ultimare i lavori.
- L'inizio e l'ultimazione dei lavori devono essere **comunicate** all'ufficio urbanistica in forma scritta.
- **INTERVENTO NON SOSTANZIALE: prima dell'inizio di lavori, i quali vengano eseguiti con impiego di macchine operatrici, deve essere fatta una comunicazione scritta o orale alla stazione forestale territorialmente competente.**
- **INTERVENTO LIBERO: gli interventi devono comunque essere conformi alle prescrizioni contenute negli strumenti di pianificazione urbanistica generali e attuativi del Comune e nei piani di settore. Gli interventi devono inoltre rispettare i vincoli esistenti sul territorio interessato. Sono fatte salve le prescrizioni delle altre normative di settore aventi incidenza sulla disciplina dell'attività di trasformazione del territorio.**

**ANLAGEN
ALLEGATI**

1.	<input type="checkbox"/>	Katastermappenblatt/ Lageplan / Planunterlagen Estratto mappa / Planimetrie	
2.	<input type="checkbox"/>	Fotodokumentation Documentazione fotografica	

**DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN
DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY**

Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf das **gesetzesvertretende Dekret vom 30/06/2003, Nr. 196** i.g.F. sowie auf die **EU-Verordnung 2016/679** i.g.F. verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.

Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al **decreto legislativo 30/06/2003 n. 196** n.t.v. nonché al **Regolamento UE 2016/679** n.t.v. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

**ERKLÄRUNGEN
DICHIARAZIONI****Der/Die Antragsteller/in erklärt:**

- dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten;
- die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein;
- dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Ritten unter <https://www.ritten.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> veröffentlicht.

II/La richiedente dichiara:

- che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms;
- di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto;
- di essere stato/a informato/a, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Renon al seguente link: <https://www.ritten.eu/it/Amministrazione/Web/Privacy>.

Alle **Mitteilungen** bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender **Sprache** erhalten:

Desidero ricevere tutte le **comunicazioni** relative al presente procedimento in **lingua**:

<input type="checkbox"/>	Deutsch / tedesca
<input type="checkbox"/>	Italienisch / italiana

Datum – data

Der/Die Antragsteller/in – II/La richiedente

Datum – data

Der/Die Eigentümer/in – II/La proprietario/a